

衛星リモートセンシング記録の適正な取扱いの確保に関する法律施行規則

Enforcement Regulation of the Act on Ensuring Appropriate Handling of Satellite Remote Sensing Data

(平成二十九年八月九日内閣府令第四十一号)
(Cabinet Office Order No. 41 of August 9, 2017)

衛星リモートセンシング記録の適正な取扱いの確保に関する法律（平成二十八年法律第七十七号）の規定に基づき、及び同法を実施するため、衛星リモートセンシング記録の適正な取扱いの確保に関する法律施行規則を次のように定める。

Pursuant to the provisions of the Act on Ensuring Appropriate Handling of Satellite Remote Sensing Data (Act No. 77 of 2016), and for the purpose of the enforcement of the Act, the Enforcement Regulation of the Act on Ensuring Appropriate Handling of Satellite Remote Sensing Data is provided as follows:

(定義)

(Definitions)

第一条 この府令において使用する用語は、衛星リモートセンシング記録の適正な取扱いの確保に関する法律（以下「法」という。）において使用する用語の例によるほか、次の各号に掲げる用語の意義は、それぞれ当該各号に定めるところによる。

Article 1 The terms used in this Cabinet Office Order are governed by the definitions in the Act on Ensuring Appropriate Handling of Satellite Remote Sensing Data (hereinafter referred to as the "Act"), and the meanings of the terms set forth in the following items are as prescribed respectively in those items:

一 光学センサー 紫外、可視光、近赤外又は中間赤外領域の電磁波を検出するセンサーをいう。ただし、ハイパースペクトルセンサーを除く。

(i) optical sensor: a sensor that detects electromagnetic waves in the ultraviolet, visible light, near-infrared, or mid-wavelength infrared regions, excluding a hyperspectral sensor;

二 SARセンサー 電波領域の電磁波を検出するセンサーのうち、電波を観測対象に照射し、散乱された電波を受信した後にレンジ圧縮処理（受信信号と送信信号から得られる参照信号とで相関処理を行うことにより、レンジ方向（電磁波の照射方向をいう。）の対象物判別精度を向上させる処理をいう。以下同じ。）及びアジマス圧縮処理（受信信号に合成開口処理（地球周回人工衛星の飛行に伴う受信信号のドップラー効果の利用により大開口センサーと同様の対象物判別精度を得る処理をいう。）を行うことで、アジマス方向（地球周回人工衛星の進行方向をいう。）の

対象物判別精度を向上させる処理をいう。以下同じ。)を施して画像を得るものをいう。

(ii) SAR sensor (Synthetic-Aperture Radar sensor): a sensor that detects electromagnetic waves in the radio region and which obtains images by emitting radio waves to the observation target and receiving the scattered radio waves, and then performing range compression processing (meaning processing for improving target distinguishing accuracy along the range direction (meaning the direction to which electromagnetic waves are emitted) by correlating the received signal and the reference signal obtained from the transmitted signal; the same applies hereinafter) and azimuth compression processing (meaning processing for improving target distinguishing accuracy along the azimuth direction (meaning the pitch direction of an satellite orbiting earth) by performing synthetic aperture processing (meaning processing for obtaining the same level of target distinguishing accuracy as a large-aperture sensor by using the Doppler effect of the received signal observed along the trace of the satellite orbiting earth) on the received signal; the same applies hereinafter);

三 ハイパースペクトルセンサー 紫外、可視光、近赤外及び中間赤外領域で四十九以上の波長帯の電磁波を検出するセンサーをいう。

(iii) hyperspectral sensor: a sensor that detects electromagnetic waves with a wavelength band of 49 or more, in the ultraviolet, visible light, near-infrared and mid-wavelength infrared regions;

四 熱赤外センサー 熱赤外領域の電磁波を検出するセンサーをいう。

(iv) thermal infrared sensor: a sensor that detects electromagnetic waves in the thermal infrared region.

五 生データ 次に掲げる電磁的記録をいう。

(v) raw data: the following electronic or magnetic records:

イ 光学センサー、ハイパースペクトルセンサー又は熱赤外センサーからの検出情報電磁的記録に、ラジオメトリック処理（センサー感度特性（経年変化を含む。）を補正するための処理をいい、光学センサー及びハイパースペクトルセンサーにあっては、太陽の位置及び角度の影響並びに大気の状態による放射量のゆがみを補正するための処理を含む。以下同じ。）及びジオメトリック処理（地球周回人工衛星の移動、地球の自転及び湾曲、センサーの素子配列並びに観測時の地球周回人工衛星センサーの位置、姿勢、振動及び熱による画像の幾何学的なゆがみを補正するための処理をいう。以下同じ。）がされていないもの

(a) electromagnetic data recording detected information obtained by an optical sensor, hyperspectral sensor or thermal infrared sensor, on which no radiometric correction (meaning processing for correcting the sensor sensitivity characteristics (including long term deterioration), which in the case of an optical sensor and hyperspectral sensor, includes processing for correcting radiometric error caused by the effect of the position and angle

of the sun and by atmospheric conditions; the same applies hereinafter) and geometric correction (meaning correcting geometric distortion of image caused by the movement of the satellite orbiting earth, the rotation and curvature of the Earth, alignment of detectors, and the position, attitude, vibration, and heat of the satellite orbiting earth sensor at observation; the same applies hereinafter) has been performed; and

ロ SARセンサーからの検出情報電磁的記録に、レンジ圧縮処理及びアジマス圧縮処理並びにジオメトリック処理がされていないもの

(b) electromagnetic data recording detected information obtained by a SAR sensor, on which no range compression processing, azimuth compression processing, and geometric correction has been performed; and

六 標準データ 次に掲げる電磁的記録をいう。

(vi) standard data: the following electronic or magnetic records:

イ 前号イの検出情報電磁的記録に、ラジオメトリック処理又はジオメトリック処理がされたもの。ただし、次に掲げるものを除く。

(a) electromagnetic data recording detected information referred to in (a) of the preceding item, on which radiometric or geometric correction has been performed; provided, however, that the following are excluded:

(1) メタデータ（地球周回人工衛星名、センサー名、記録日時、記録時の地球周回人工衛星位置、観測モード、ポインティング角その他の地球周回人工衛星の概要の情報をいう。ロ（1）において同じ。）が付随していないもの

1. records without any metadata (meaning the name of the satellite orbiting earth, name of sensors, date and time of recording, position of satellite orbiting earth at recording, observation mode, pointing angle or any other general information on the satellite orbiting earth; the same applies in (b)1.);

(2) 被写体の輪郭抽出その他の高度な情報処理を行うことにより、ラジオメトリック処理又はジオメトリック処理がされたものの状態に復元することができなくなったもの

2. records which have become to be reconstructed no longer to the condition after the radiometric or geometric correction, by performing contour definition of an object or any other advanced information processing.

ロ 前号ロの検出情報電磁的記録に、レンジ圧縮処理及びアジマス圧縮処理又はジオメトリック処理がされたもの。ただし、次に掲げるものを除く。

(b) electromagnetic data recording detected information referred to in (b) of the preceding item, on which the range compression processing and azimuth compression processing or geometric correction has been performed; provided, however, that the following are excluded:

(1) メタデータが付随していないもの

1. data without any metadata;

(2) 被写体の輪郭抽出その他の高度な情報処理を行うことにより、レンジ圧

縮処理及びアジマス圧縮処理又はジオメトリック処理がされたものの状態に復元することができなくなったもの

2. data which have become to be reconstructed no longer to the condition after range compression processing and azimuth compression processing or geometric correction, by performing contour definition of an object or any other advanced information processing.

七 コンステレーション衛星リモートセンシング装置 第二条に掲げるセンサーの区分が同一であり、かつ、構造及び性能が類似のもので、一体的に運用する複数の衛星リモートセンシング装置をいう。

- (vii) satellite remote sensing instrument constellation: two or more satellite remote sensing instruments that have the same sensor categories listed in Article 2, have similar structure and performance, and are operated in an integrated manner.

(法第二条第二号の内閣府令で定める基準)

(Requirements Specified by Cabinet Office Order referred to in Article 2, item (ii) of the Act)

第二条 法第二条第二号の内閣府令で定める基準は、次の各号に掲げるセンサーの区分に応じ、それぞれ当該各号に定めるとおりとする。

Article 2 The requirements specified by Cabinet Office Order referred to in Article 2, item (ii) of the Act, are as specified in the following items, in accordance with the categories of sensors respectively provided for in those items.

一 光学センサー 対象物判別精度が二メートル以下のものであること。

- (i) optical sensor: an optical sensor with a target distinguishing accuracy not exceeding 2 meters.

二 SARセンサー 対象物判別精度が三メートル以下のものであること。

- (ii) SAR sensor: a SAR sensor with a target distinguishing accuracy not exceeding 3 meters.

三 ハイパースペクトルセンサー 対象物判別精度が十メートル以下のもので、かつ、検出できる波長帯が四十九を超えるものであること。

- (iii) hyperspectral sensor: a hyperspectral sensor with a target distinguishing accuracy not exceeding 10 meters, and with a detectable wavelength band exceeding 49.

四 熱赤外センサー 対象物判別精度が五メートル以下のものであること。

- (iv) thermal infrared sensor: a thermal infrared sensor with a target distinguishing accuracy not exceeding 5 meters.

(法第二条第六号の内閣府令で定める基準)

(Requirements Specified by Cabinet Office Order referred to in Article 2, item (vi) of the Act)

第三条 法第二条第六号の内閣府令で定める基準は、次の表の上欄に掲げる電磁的記録の区分に応じ、それぞれ同表の下欄に定めるとおりとする。

Article 3 (1) The requirements specified by Cabinet Office Order referred to in Article 2, item (vi) of the Act, are as specified in the lower column of the following table, in accordance with the categories of electronic or magnetic records respectively listed in the upper column of the table.

区分 Categories	基準 Requirements
一 生データ (i) Raw data	イ 光学センサーにより記録されたものにあつては、対象物判別精度が二メートル以下であつて、記録されてから五年以内のものであること。 (a) for data recorded by an optical sensor, data with target distinguishing accuracy not exceeding 2 meters, which is within five years of recording.
	ロ SARセンサーにより記録されたものにあつては、対象物判別精度が三メートル以下であつて、記録されてから五年以内のものであること。 (b) for data recorded by a SAR sensor, data with target distinguishing accuracy not exceeding 3 meters, which is within five years of recording.
	ハ ハイパースペクトルセンサーにより記録されたものにあつては、対象物判別精度が十メートル以下かつ検出できる波長帯が四十九を超え、かつ、記録されてから五年以内のものであること。 (c) for data recorded by a hyperspectral sensor, data with target distinguishing accuracy not exceeding 10 meters and detectable wavelength bands exceeding 49, which is within five years of recording.
	ニ 熱赤外センサーにより記録されたものにあつては、対象物判別精度が五メートル以下であつて、記録されてから五年以内のものであること。 (d) for data recorded by a thermal infrared sensor, data with target distinguishing accuracy not exceeding 5 meters, which is within five years of recording.
二 標準データ (ii) Standard data	イ 光学センサーにより記録されたものにあつては、対象物判別精度が二十五センチメートル未満のものであること。 (a) for data recorded by an optical sensor, data with target distinguishing accuracy less than 25 centimeters.
	ロ SARセンサーにより記録されたものにあつては、対象物判別精度が二十四センチメートル未満のものであること。 (b) for data recorded by a SAR sensor, data with target distinguishing accuracy less than 24 centimeters.

	<p>ハ ハイパースペクトルセンサーにより記録されたものにあつては、対象物判別精度が五メートル以下であつて、検出できる波長帯が四十九を超えるものであること。 (c) for data recorded by a hyperspectral sensor, data with target distinguishing accuracy not exceeding 5 meters and detectable wavelength bands exceeding 49.</p> <p>ニ 熱赤外センサーにより記録されたものにあつては、対象物判別精度が五メートル以下のものであること。 (d) for data recorded by a thermal infrared sensor, data with target distinguishing accuracy not exceeding 5 meters.</p>
--	---

2 前項の規定にかかわらず、法第十九条第一項の規定に基づく提供の禁止の命令の対象となる衛星リモートセンシング記録に係る法第二条第六号の内閣府令で定める基準は、内閣総理大臣が告示で定める。

(2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the requirements specified by Cabinet Office Order referred to in Article 2, item (vi) of the Act relating to satellite remote sensing data that is subject to an order prohibiting provision pursuant to the provisions of Article 19, paragraph (1) of the Act, are specified by the Prime Minister by public notice.

(許可の申請)

(Application for License)

第四条 法第四条第一項の許可を受けようとする者は、様式第一（当該許可の申請に係る衛星リモートセンシング装置がコンステレーション衛星リモートセンシング装置の一部である場合には、様式第一の二）による申請書を内閣総理大臣に提出しなければならない。

Article 4 (1) A person who intends to obtain a license under Article 4, paragraph (1) of the Act must submit a written application using Form 1 (if the satellite remote sensing instrument for that license application is part of a satellite remote sensing instrument constellation, using Form 1-2) to the Prime Minister.

2 前項の申請書には、次に掲げる書類を添えなければならない。

(2) The following documents must be attached to the written application under the preceding paragraph.

一 申請者に係る次に掲げる書類

(i) the following documents relating to the applicant:

イ 申請者が個人である場合は、次に掲げる書類

(a) if the applicant is an individual, the following documents:

(1) 住民票の写し又はこれに代わる書類（本籍（外国人にあつては、住民基本台帳法（昭和四十二年法律第八十一号）第三十条の四十五に規定する国籍等）の記載のあるものに限る。以下同じ。）

1. a copy of a residence certificate or a alternate document (limited to a record containing the registered domicile (or, in the case of a foreign national, the person's nationality, etc. provided for in Article 30-45 of the Residential Basic Book Act (Act No. 81 of 1967); the same applies hereinafter);
 - (2) 法第五条第一号から第四号までのいずれにも該当しない者であることを誓約する書類
 2. a document pledging that the applicant does not fall under any of the items (i) through (iv) of Article 5 of the Act;
 - (3) 使用人（第五条に規定する使用人をいう。以下この条及び第九条第三項第一号において同じ。）及び死亡時代理人に係る次に掲げる書類
 3. the following documents relating to the applicant's employees (meaning an employee provided for in Article 5; the same applies in this Article and Article 9, paragraph (3), item (i)) and successor;
 - a 住民票の写し又はこれに代わる書類
 - a) a copy of a residence certificate or alternate document;
 - b 当該使用人にあつては法第五条第一号から第四号まで、当該死亡時代理人にあつては法第五条第一号から第六号までのいずれにも該当しない者であることを誓約する書類
 - b) in the case of the employee, a document to pledge that the employee does not fall under any of the items (i) through (iv) of Article 5 of the Act, or, in the case of the successor, a document pledging that the successor does not fall under any of the items (i) through (vi) of Article 5 of the Act.
- ロ 申請者が法人である場合は、次に掲げる書類
- (b) if the applicant is a corporation, the following documents:
- (1) 定款及び登記事項証明書又はこれらに準ずるもの
 1. its articles of incorporation and certificate of registered information, or a document equivalent thereto;
 - (2) 法第五条第一号から第三号までのいずれにも該当しない者であることを誓約する書類
 2. a document pledging that the corporation does not fall under any of the items (i) through (iii) of Article 5 of the Act;
 - (3) 法第五条第五号の役員（第九条第三項第一号において単に「役員」という。）及び使用人に係る次に掲げる書類
 3. the following documents relating to its officers provided for in Article 5, item (v) of the Act (simply referred to as "officer" in Article 9, paragraph (3), item (i)) and employees;
 - a 住民票の写し又はこれに代わる書類
 - a) a copy of a residence certificate or alternate document;
 - b 法第五条第一号から第四号までのいずれにも該当しない者であることを誓約する書類

- b) a document pledging that the relevant person does not fall under any of the items (i) through (iv) of Article 5 of the Act;
- 二 衛星リモートセンシング装置の種類、構造及び性能が記載された書類
- (ii) A document stating the type, structure and capability of the satellite remote sensing instrument;
- 三 操作用無線設備等に係る次に掲げる書類
- (iii) the following documents relating to the command and control ground radio station;
 - イ 操作用無線設備等の場所、構造及び性能並びにこれらの管理方法が記載された書類
 - (a) a document stating the location, structure and capability of the command and control ground radio station, as well as the method of management thereof;
 - ロ 申請者以外の者が操作用無線設備等の管理を行う場合には、当該管理を行う者に係る次に掲げる書類
- (b) if a person other than the applicant is to manage the command and control ground radio station, the following documents relating to the manager:
- (1) 当該管理を行う者が個人である場合は、次に掲げる書類
 - 1. if the manager is an individual, the following documents:
 - a 住民票の写し又はこれに代わる書類
 - a) a copy of a residence certificate or alternate document;
 - b 法第五条第一号から第四号までのいずれにも該当しない者であることを誓約する書類
 - b) a document pledging that the manager does not fall under any of the items (i) through (iv) of Article 5 of the Act;
 - (2) 当該管理を行う者が法人である場合は、次に掲げる書類
 - 2. if the manager is a corporation, the following documents:
 - a 定款及び登記事項証明書又はこれらに準ずるもの
 - a) its articles of incorporation and certificate of registered information, or a document equivalent thereto;
 - b 法第五条第一号から第三号までのいずれにも該当しない者であることを誓約する書類
 - b) a document pledging that the corporation does not fall under any of the items (i) through (iii) of Article 5 of the Act;
- 四 受信設備に係る次に掲げる書類
- (iv) the following documents relating to the receiving station:
 - イ 受信設備の場所、構造及び性能並びにこれらの管理方法が記載された書類
 - (a) a document stating the location, structure and capability of the receiving station, as well as the method of management thereof;
 - ロ 申請者以外の者が受信設備の管理を行う場合には、当該管理を行う者に係る法

第二十一条第四項の認定証の写し

(b) if a person other than the applicant manages the receiving station, a copy of the accreditation certificate under Article 21, paragraph (4) of the Act relating to the manager;

五 第七条に定める措置に関する書類

(v) a document relating to the measures provided for in Article 7; and

六 その他内閣総理大臣が必要と認める書類

(vi) any other document which the Prime Minister determines necessary.

(法第五条第四号の内閣府令で定めるもの)

(A Person Specified by Cabinet Office Order referred to in Article 5, item (iv) of the Act)

第四条の二 法第五条第四号の内閣府令で定めるものは、精神の機能の障害により衛星リモートセンシング装置の使用を適正に行うに当たって必要な認知、判断及び意思疎通を適切に行うことができない者とする。

Article 4-2 The person specified by Cabinet Office Order referred to in Article 5, item (iv) of the Act is a person who is unable to properly carry out the cognition, decision making, and communication necessary for adequately performing business relating to the use of a satellite remote sensing instrument due to a mental impairment.

(使用人)

(Employees)

第五条 法第五条第五号及び第六号の内閣府令で定める使用人は、申請者の使用人であって、当該申請者の衛星リモートセンシング装置の使用に係る業務に関する権限及び責任を有する者とする。

Article 5 The employees specified by Cabinet Office Order referred to in Article 5, items (v) and (vi) of the Act, are employees of the applicant having authority and responsibilities for the business relating to the use of the applicant's satellite remote sensing instrument.

(法第六条第一号の内閣府令で定める基準)

(Requirements Specified by Cabinet Office Order referred to in Article 6, item (i) of the Act)

第六条 法第六条第一号の内閣府令で定める基準は、次のとおりとする。

Article 6 The requirements specified by Cabinet Office Order referred to in Article 6, item (i) of the Act, are as follows:

一 申請者以外の者が衛星リモートセンシング装置の使用を行うことを防止するため、次に掲げる措置を適切に行うことができると認められるものであること。

(i) that it is determined that the applicant is capable of implementing the following measures in an appropriate manner so as to prevent any person

other than the applicant from using the satellite remote sensing instrument;
イ 法第八条に定める不正な衛星リモートセンシング装置の使用を防止するための措置

(a) measures to prevent unauthorized use of the satellite remote sensing instrument provided for in Article 8 of the Act; and

ロ 法第十五条に定める終了措置

(b) termination measures provided for in Article 15 of the Act.

二 操作用無線設備等及び受信設備が次の国又は地域に所在しないこと。

(ii) that the command and control ground radio station and receiving station are not located in the following countries or regions.

イ 輸出貿易管理令（昭和二十四年政令第三百七十八号。以下「輸出令」という。）別表第三の二又は別表第四に掲げる地域

(a) the regions listed in Appended Table 3-2 or 4 of the Export Trade Control Order (Cabinet Order No. 378 of 1949; hereinafter referred to as the "Export Order");

ロ 国際連合の総会又は安全保障理事会の決議において国際社会の平和及び安全を脅かす事態の発生に責任を有するとされた国又は地域

(b) the countries or regions determined by a resolution of the United Nations General Assembly or Security Council as being responsible for the occurrence of situations threatening the peace and security of the international community; and

三 法第九条の機能停止を適切に行うことができると認められるものであること。

(iii) it is determined that the applicant is capable of implementing the suspension of function provided for in Article 9 of the Act in an appropriate manner.

（法第六条第二号等の内閣府令で定める措置）

(Measures Specified by Cabinet Office Order referred to in Article 6, item (ii) of the Act)

第七条 法第六条第二号及び第二十条の内閣府令で定める措置は、次の表の上欄に掲げる衛星リモートセンシング記録の区分に応じ、それぞれ同表の下欄に定めるとおりとする。

Article 7 (1) The measures specified by Cabinet Office Order referred to in Article 6, item (ii) and Article 20 of the Act, are as specified in the lower column of the following table, in accordance with the categories of satellite remote sensing data respectively listed in the upper column of the table.

衛星リモートセンシング記録の区分 Categories of Satellite Remote Sensing Data	措置 Measures
---	----------------

<p>一 生データ</p> <p>i) Raw data</p>	<p>イ 組織的安全管理措置</p> <p>(a) Organizational safety management measures</p>
	<p>(一) 衛星リモートセンシング記録の安全管理に係る基本方針を定めていること。</p> <p>(i) that a basic policy for safe management of the satellite remote sensing data is established.</p>
	<p>(二) 衛星リモートセンシング記録を取り扱う者の責任及び権限並びに業務を明確にしていること。</p> <p>(ii) that the responsibilities and authority as well as duties of persons in charge of handling satellite remote sensing data are made clear.</p>
	<p>(三) 衛星リモートセンシング記録の漏えい、滅失又は毀損発生時における事務処理体制が整備されていること。</p> <p>(iii) that a system for handling matters in case of leaking or loss of or damage to satellite remote sensing data is established.</p>
	<p>(四) 安全管理措置に関する規程の策定及び実施並びにその運用の評価及び改善を行っていること。</p> <p>(iv) that regulations on safe management measures have been established and implemented, and operation of such regulations is being assessed and improved.</p>
	<p>ロ 人的安全管理措置</p> <p>(b) Human safety management measures</p>
<p>(一) 衛星リモートセンシング記録を取り扱う者が、法第五条第一号から第四号まで及び法第二十一条第三項第一号イからニまでのいずれにも該当しない者であることを確認していること。</p> <p>(i) that it is confirmed that the person in charge of handling satellite remote sensing data does not fall under any of Article 5, items (i) through (iv) and Article 21, paragraph (3), item (i)(a) through (d) of the Act.</p>	

<p>(二) 衛星リモートセンシング記録を取り扱う者が、その業務上取り扱う衛星リモートセンシング記録についての情報その他の特別の非公開情報（その業務上知り得た公表されていない情報をいう。）を、当該業務の適切な運営の確保その他必要と認められる目的以外の目的のために利用しないことを確保するための措置を講じていること。</p> <p>(ii) that the person in charge of handling satellite remote sensing data has taken measures to ensure that information on the satellite remote sensing data handled by such person in the course of their duties and any other special confidential information (meaning unpublished information which such person may learn in the course of their duties) will not be used for any purpose other than for the ensuring of appropriately carrying out those duties or any other purpose found to be necessary.</p>
<p>(三) 衛星リモートセンシング記録を取り扱う者に対する必要な教育及び訓練を行っていること。</p> <p>(iii) that necessary education and training are provided to a person in charge of handling satellite remote sensing data.</p>
<p>ハ 物理的安全管理措置 (c) Physical safety management measures</p>
<p>(一) 衛星リモートセンシング記録を取り扱う施設設備を明確にしていること。</p> <p>(i) that facilities for handling satellite remote sensing data are clearly distinguished.</p>
<p>(二) 衛星リモートセンシング記録を取り扱う施設設備への立入り及び機器の持込みを制限する措置を講じていること。</p> <p>(ii) that measures have been taken to restrict entry into and bringing devices into facilities for handling satellite remote sensing data.</p>

(三) 衛星リモートセンシング記録を取り扱う電子計算機及び可搬記憶媒体（電子計算機又はその周辺機器に挿入し、又は接続して情報を保存することができる媒体又は機器のうち、可搬型のものをいう。以下この項において同じ。）には、その盗難、紛失その他の事故を防止するため、電子計算機の端末をワイヤで固定することその他の必要な物理的措置を講じていること。

(iii) that for a computer and portable memory device for handling satellite remote sensing data (meaning a portable media or device capable of being inserted into or connected to a computer or its peripheral equipment to store information; hereinafter the same applies in this paragraph), in order to prevent theft, loss or any other accident, securing the computer terminal with a cable or other necessary physical measures have been taken.

ニ 技術的安全管理措置

(d) Technical safety management measures

(一) 衛星リモートセンシング記録を取り扱う施設設備に、不正アクセス行為（不正アクセス行為の禁止等に関する法律（平成十一年法律第百二十八号）第二条第四項に規定する不正アクセス行為をいう。）を防止するため、適切な措置が講じられていること。

(i) that appropriate measures have been taken for facilities for handling satellite remote sensing data so as to prevent unauthorized access (meaning unauthorized access as provided in Article 2, paragraph (4) of the Act on Prohibition of Unauthorized Computer Access (Act No. 128 of 1999).

(二) 可搬記憶媒体の電子計算機又はその周辺機器への接続の制限に関する措置を講じていること。

(ii) that measures have been taken to restrict a portable memory device from being connected with a computer or its peripheral equipment.

(三) 衛星リモートセンシング記録の取扱いに係る電子計算機及び端末装置の動作を記録していること。

(iii) that operations of computers and terminals relating to the handling of satellite remote sensing data have been recorded.

	<p>(四) 衛星リモートセンシング記録を移送又は電気通信により送信するときは、暗号化その他の衛星リモートセンシング記録を適切に保護するために必要な措置を講じていること。</p> <p>(iv) that when there is a transfer or telecommunications transmission of satellite remote sensing data, encryption or any other necessary measures for the appropriate protection of the satellite remote sensing data have been taken.</p>
	<p>(五) 衛星リモートセンシング記録を加工するときは、当該加工を適切に行うために必要な措置を講じていること。</p> <p>(v) that when satellite remote sensing data is processed, necessary measures have been taken to ensure that that processing is implemented in an appropriate manner.</p>
二 標準データ (ii) Standard data	<p>イ 組織的安全管理措置 (a) Organizational safety management measures</p> <p>生データの項イと同じ。 Same as (a) for the paragraph of raw data.</p>
	<p>ロ 人的安全管理措置 (b) Human safety management measures</p> <p>生データの項ロと同じ。 Same as (b) for the paragraph of raw data.</p>
	<p>ハ 技術的安全管理措置 (c) Physical safety management measures</p> <p>生データの項ハと同じ。 Same as (d) for the paragraph of raw data.</p>

衛星リモートセンシング装置使用者及び衛星リモートセンシング記録保有者は、衛星リモートセンシング記録の取扱い業務の全部又は一部を電気通信回線を通じて外部に保存するサービスを利用して管理する場合は、当該サービスを提供する事業者（以下この項において「サービス事業者」という。）とのサービスの利用に係る契約において、次の各号に掲げる事項を明確に定めるものとする。

(2) If a satellite remote sensing instrument user and satellite remote sensing data holder manages the business of handling satellite remote sensing data, in whole or in part, using an external storage service through telecommunication lines, it is to expressly provide for the following particulars in a contract with the business providing the service (hereinafter referred to as a "service provider" in this paragraph) relating to the use of the service.

一 前項に定める措置に相当する措置が講じられること。

(i) that the measures equivalent to those provided for in the preceding paragraph are to be taken; and

二 衛星リモートセンシング記録を次の国又は地域に所在する電子計算機に保存しないこと。

(ii) the satellite remote sensing data is not to be stored on a computer located in any of the following countries or regions:

イ 輸出令別表第三の二又は別表第四に掲げる地域

(a) the regions listed in Appended Table 3-2 or 4 of the Export Order; or

ロ 国際連合の総会又は安全保障理事会の決議において国際社会の平和及び安全を脅かす事態の発生に責任を有するとされた国又は地域

(b) the countries or regions determined by a resolution of the United Nations General Assembly or Security Council as being responsible for the occurrence of situations threatening the peace and security of the international community;

三 契約の解除又は満了に伴い、衛星リモートセンシング記録の消去、返却その他の必要な措置が講じられること。

(iii) that, upon the cancellation or expiration of the contract, deletion or return of satellite remote sensing data or any other necessary measures are to be taken; and

四 サービス事業者がその業務の全部又は一部を他の者に委託する場合には、当該業務の委託に係る契約において委託を受けた者が前三号に掲げる事項を遵守する旨その他の委託を受けた者が当該業務を適正かつ確実に遂行するための措置を講ずる旨の条件を付すこと。

(iv) that, if the service provider entrusts all or part of its business to a third party, a contract for the business entrustment provides for a condition that the entrusted party must comply with the particulars listed in the preceding three items and that the entrusted party must take any other measures to perform the business in an appropriate and reliable manner.

3 前二項の措置は、法第十八条第三項の公益上の必要により、又は人命の救助、災害の救援その他非常の事態への対応のため緊急の必要により提供される衛星リモートセンシング記録については適用しない。

(3) The measures provided for in the preceding two paragraphs do not apply to satellite remote sensing data to be provided for necessary purposes in view of public interest or for the urgent necessity for rescuing human lives, disaster relief or any other emergencies, as provided for in Article 18, paragraph (3) of the Act.

(許可証の交付)

(Issuance of License Certificate)

第八条 内閣総理大臣は、法第四条第一項の許可をしたときは、申請者に対し、その旨を通知するとともに、様式第二による許可証を交付するものとする。

Article 8 When the Prime Minister grants a license under Article 4, paragraph (1) of the Act, the Prime Minister is to notify the applicant to that effect and issue a license certificate using Form 2.

(変更の許可の申請等)

(Application for Permission for Change)

第九条 衛星リモートセンシング装置使用者は、法第四条第二項第二号から第八号までに掲げる事項を変更しようとするときは、様式第三（当該許可の申請に係る衛星リモートセンシング装置がコンステレーション衛星リモートセンシング装置の一部である場合には、様式第一の二）による申請書に、第四条第二項に掲げる書類のうち当該変更事項に係る書類及び当該衛星リモートセンシング装置に係る前条の許可証を添えて、内閣総理大臣の変更の許可を受けなければならない。

Article 9 (1) When a satellite remote sensing instrument user intends to change any of the particulars listed in Article 4, paragraph (2), items (ii) through (viii) of the Act, it must obtain a permission concerning the change from the Prime Minister by submitting a written application using Form 3 (if the satellite remote sensing instrument for that license application is part of a satellite remote sensing instrument constellation, using Form 1-2), attaching a document relating to the changed items contained in the documents provided for in Article 4, paragraph (2) as well as the license certificate provided for in the preceding paragraph relating to the satellite remote sensing instrument.

2 内閣総理大臣は、法第七条第一項の許可をしたときは、申請者に対し、その旨を通知するとともに、許可証を書き換えて交付するものとする。

(2) When the Prime Minister has granted a license under Article 7, paragraph (1) of the Act, the Prime Minister is to notify the applicant to that effect and issue a revised license certificate.

3 法第七条第一項ただし書の内閣府令で定める軽微な変更は、次のいずれかに該当する場合とする。

(3) The minor changes specified by Cabinet Office Order referred to in the proviso to Article 7, paragraph (1) of the Act, are changes which fall under any of the following items:

一 衛星リモートセンシング装置の使用に係る業務を行う役員又は使用人の氏名の変更であって、役員又は使用人の変更を伴わないもの

(i) a change in the name of an officer or employee engaged in the business relating to the use of a satellite remote sensing instrument, which is not accompanied by a change of officer or employee;

二 申請者以外の者が操作用無線設備等又は受信設備の管理を行う場合のその管理を行う者の氏名又は名称の変更であって、当該管理を行う者の変更を伴わないもの

(ii) if the management of the command and control ground radio station or receiving station is to be implemented by a person other than the applicant, a change in the name or title of a manager, which is not accompanied by a change in the manager;

三 前二号に掲げるもののほか、法第四条第二項第二号から第八号までに掲げる事項の実質的な変更を伴わないもの

(iii) beyond what is set forth in the preceding two items, changes not involving

any substantial change to the particulars set forth in Article 4, paragraph (2), items (ii) through (viii) of the Act.

- 4 衛星リモートセンシング装置使用者は、法第七条第二項の規定による届出をしようとするときは、様式第四による届出書に、変更事項に係る書類及び当該衛星リモートセンシング装置に係る前条の許可証の写しを添えて、内閣総理大臣に提出しなければならない。

(4) When a satellite remote sensing instrument user intends to make a notification under Article 7, paragraph (2) of the Act, the user must submit a written notification to the Prime Minister using Form 4, attaching a document relating to the changed particulars, and a copy of the license certificate referred to in the preceding Article relating to the relevant satellite remote sensing instrument.

(法第八条第一項等の内閣府令で定める措置)

(Measures Specified by Cabinet Office Order referred to in Article 8, paragraph (1) of the Act)

第十条 法第八条第一項及び第二項の内閣府令で定める措置は、次の各号のいずれかとする。

Article 10 (1) The measures specified by Cabinet Office Order referred to in Article 8, paragraphs (1) and (2) of the Act, are any of the measures specified in the following items:

一 対応変換符号又は対応記録変換符号を用いなければ復元することができないようにすること。

(i) making it impossible to reconstruct codes without the use of corresponding conversion codes or corresponding data conversion codes;

二 周波数を複数具備し使い分けて通信すること。

(ii) obtaining two or more frequencies and using them accordingly to communicate; and

三 衛星リモートセンシング装置を使用する権限を有する者のみが操作用無線設備を操作できる措置を講じること。

(iii) taking measures such that only a person authorized to use the satellite remote sensing instrument can operate the operational radio station.

- 2 第七条第一項及び第二項の規定は、法第八条第五項の変換符号等の安全管理のために必要かつ適切なものとして内閣府令で定める措置について準用する。

(2) The provisions of Article 7, paragraphs (1) and (2) apply mutatis mutandis to the measures specified by Cabinet Office Order as those necessary and appropriate for the safe management of conversion codes, etc. under Article 8, paragraph (5) of the Act.

(法第十条第三項の内閣府令で定める措置)

(Measures Specified by Cabinet Office Order referred to in Article 10,

paragraph (3) of the Act)

第十一条 法第十条第三項の内閣府令で定める措置は、次の各号のいずれかとする。

Article 11 The measures specified by Cabinet Office Order referred to in Article 10, paragraph (3) of the Act, are any of the measures specified in the following items:

一 法第十条第二項の受信設備に向けて検出情報電磁的記録の送信を行わないこと。

(i) to ensure that electromagnetic data recording detected information is not transmitted to a receiving station provided for in Article 10, paragraph (2) of the Act; and

二 記録変換符号を変更すること。

(ii) to change data conversion codes.

(故障時等の届出)

(Notification Made in an Event of a Failure)

第十二条 衛星リモートセンシング装置使用者は、法第十一条の規定による届出をしようとするときは、様式第五による届出書を内閣総理大臣に提出しなければならない。

Article 12 When a satellite remote sensing instrument user intends to make a notification under Article 11 of the Act, it must submit a written notification to the Prime Minister using Form 5.

(帳簿の記載事項等)

(Particulars to be Stated in Log)

第十三条 法第十二条第一項の内閣府令で定める事項は、次の各号に掲げるとおりとする。

Article 13 (1) The particulars specified by Cabinet Office Order referred to in Article 12, paragraph (1) of the Act, are as set forth in the following items:

一 衛星リモートセンシング装置の操作を行うための信号を送信した日時、その内容及び当該信号の送信に用いた操作用無線設備等の場所

(i) the date and time of transmitting signals for operation of a satellite remote sensing instrument, its contents and the place of the command and control ground radio station, etc. used for transmitting those signals;

二 検出情報電磁的記録を記録した日時、対象範囲及びこれらを識別するための文字、番号、記号その他の符号（以下「識別符号」という。）

(ii) the date and time of recording the electromagnetic data recording detected information, the scope of coverage, and letters, numbers, signs or any other codes for identification of these information (hereinafter referred to as "identification codes");

三 検出情報電磁的記録を地上に送信した日時及びその受信に用いた受信設備の場所

(iii) the date and time of ground transmission of electromagnetic data recording detected information and the location of the receiving station used for receiving the data;

四 検出情報電磁的記録の加工又は消去の状況

(iv) status of processing or deleting the electromagnetic data recording detected information; and

五 衛星リモートセンシング記録を他の者に提供する場合にあっては、当該衛星リモートセンシング記録の識別符号、区分及び提供日時並びにその提供の相手方の氏名又は名称及びその者が法第二十一条第四項の認定証の交付を受けている者である場合は、その番号

(v) if any satellite remote sensing data is to be provided to a third party, the identification code, category, date and time of provision of the satellite remote sensing data, the name of the recipient, and, the certificate number of the recipient if the recipient has obtained an accreditation certificate under Article 21, paragraph (4) of the Act.

2 衛星リモートセンシング装置使用者は、法第十二条第一項の帳簿に係る電磁的記録の作成を行う場合は、作成された電磁的記録を当該衛星リモートセンシング装置使用者の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに記録する方法又は磁気ディスク、シー・ディー・ロムその他これらに準ずる方法により一定の事項を確実に記録しておくことができる物（以下「磁気ディスク等」という。）をもって調製する方法により行わなければならない。

(2) When a satellite remote sensing instrument user creates electronic or magnetic records for logs under Article 12, paragraph (1) of the Act, it must do so by a method of recording the created electronic or magnetic records on a file stored in a computer used by the relevant satellite remote sensing instrument user, or by a method of preparing the records using the media which can securely record certain information by means of a magnetic disk, CD-ROM or any other means equivalent thereto (hereinafter referred to as "magnetic disks, etc.")

3 衛星リモートセンシング装置使用者は、衛星リモートセンシング装置ごとに、衛星リモートセンシング装置の操作を行うための信号の送信、検出情報電磁的記録の記録、検出情報電磁的記録の地上への送信、検出情報電磁的記録の加工若しくは消去又は衛星リモートセンシング記録の提供を行うごとに、遅滞なく、第一項各号に掲げる事項を帳簿に記載し、その記載の日から五年間保存しなければならない。

(3) A satellite remote sensing instrument user must record in a log the particulars set forth in the items of paragraph (1) without delay, for each instance of transmission of signals for operation of a satellite remote sensing instrument, recording electromagnetic data recording detected information, ground transmission of electromagnetic data recording detected information, processing or deletion electromagnetic data recording detected information, or provision of satellite remote sensing data, for each satellite remote sensing instrument, and must keep the record for five years from the entry of the information.

(承継の認可の申請等)

(Application for Permission for Succession)

第十四条 法第十三条第一項の認可を受けようとする者は、様式第六による申請書に、次に掲げる書類及び譲渡人に係る第八条の許可証の写しを添えて、内閣総理大臣に提出しなければならない。

Article 14 (1) A person who intends to obtain an authorization under Article 13, paragraph (1) of the Act must submit a written application to the Prime Minister using Form 6, attaching the following documents and a copy of the Article 8 license certificate relating to the transferor.

一 譲渡及び譲受けの価格が記載された書類

(i) a document stating the transfer and acquisition price;

二 譲受人に係る第四条第二項第一号に掲げる書類

(ii) a document set forth in Article 4, paragraph (2), item (i) in relation to the transferee;

三 譲受人が法第六条第三号に掲げる基準に適合する旨を誓約する書類

(iii) a document pledging that the transferee complies with the requirements set forth in Article 6, item (iii) of the Act;

四 譲渡及び譲受けに関する契約書の写し

(iv) a copy of the transfer and acquisition contract;

五 譲受人が法人である場合は、最近の損益計算書、貸借対照表及び事業報告書

(v) if the transferee is a corporation, its latest profit and loss statement, balance sheet and business report; and

六 譲渡人又は譲受人が法人である場合は、譲渡又は譲受けに関する株主総会若しくは社員総会の決議録又は無限責任社員若しくは総社員の同意書又は譲渡若しくは譲受けに関する意思の決定を証する書類

(vi) if the transferor or the transferee is a corporation, the minutes of resolution of a general meeting of shareholders or general meeting of members, or a written consent of members with unlimited liability or all members on the transfer or acquisition, or a document evidencing the decision concerning the transfer or acquisition.

2 衛星リモートセンシング装置使用者は、法第十三条第二項の規定による届出をしようとするときは、様式第七による届出書に、前項各号に掲げる書類及び譲渡人に係る第八条の許可証の写しを添えて、内閣総理大臣に提出しなければならない。

(2) When a satellite remote sensing instrument user intends to make a notification under Article 13, paragraph (2) of the Act, it must submit a written notification to the Prime Minister using Form 7, attaching the documents set forth in the items of the preceding paragraph and a copy of the Article 8 license certificate relating to the transferor.

3 法第十三条第三項の認可を受けようとする者は、様式第八による申請書に、次に掲げる書類及び被承継者に係る第八条の許可証の写しを添えて、内閣総理大臣に提出しなければならない。

- (3) A person who intends to obtain authorization under Article 13, paragraph (3) of the Act must submit a written application to the Prime Minister using Form 8, attaching the following documents and a copy of the Article 8 license certificate for the transferor.
- 一 合併の方法及び条件が記載された書類
 - (i) a document stating the method and conditions of the merger;
 - 二 合併後存続する法人又は合併により設立される法人に係る第四条第二項第一号口に掲げる書類
 - (ii) a document set forth in Article 4, paragraph (2), item (i)(b) relating to the corporation surviving the merger or corporation to be incorporated through the merger;
 - 三 合併後存続する法人又は合併により設立される法人が法第六条第三号に掲げる基準に適合する旨を誓約する書類
 - (iii) a document pledging that the corporation surviving the merger or corporation to be incorporated through the merger complies with the requirements set forth in Article 6, item (iii) of the Act;
 - 四 合併契約書の写し及び合併比率説明書
 - (iv) a copy of the merger contract and an explanation statement of the merger ratio;
 - 五 合併により法人を設立する場合には、当該法人に関し、事業を営むるために必要な資金の総額、内訳及び調達方法が記載された資金計画書
 - (v) if a corporation is to be established through the merger, a fund plan statement stating the total amount, breakdown and method of procurement of funds necessary for the management of business of the corporation;
 - 六 合併後存続する法人が現に衛星リモートセンシング装置の使用に係る事業を営んでいないときは、最近の貸借対照表、損益計算書及び事業報告書
 - (vi) if the corporation surviving the merger is not presently engaged in business relating to the use of a satellite remote sensing instrument, its latest profit and loss statement, balance sheet and business report.
 - 七 合併に関する株主総会若しくは社員総会の決議録又は無限責任社員若しくは総社員の同意書又は合併に関する意思の決定を証する書類
 - (vii) the minutes of resolution of a general meeting of shareholders or general meeting of members or a written consent of members with unlimited liability or all members on the merger, or a document evidencing the decision concerning the merger.
- 4 法第十三条第四項の認可を受けようとする者は、様式第九による申請書に、次に掲げる書類及び被承継者に係る第八条の許可証の写しを添えて、内閣総理大臣に提出しなければならない。
- (4) A person who intends to obtain an authorization under Article 13, paragraph (4) of the Act must submit a written application to the Prime Minister using Form 9, attaching the following documents and a copy of the Article 8 license

certificate for the transferor.

一 分割の方法及び条件が記載された書類

(i) a document stating the method and conditions of the company split;

二 分割により衛星リモートセンシング装置の使用に係る事業を承継する法人に係る
第四条第二項第一号ロに掲げる書類

(ii) a document set forth in Article 4, paragraph (2), item (i)(b) relating to the
corporation succeeding to the business relating to the use of a satellite
remote sensing instrument through the company split;

三 分割により衛星リモートセンシング装置の使用に係る事業を承継する法人が法第
六条第三号に掲げる基準に適合する旨を誓約する書類

(iii) a document pledging that the corporation succeeding to the business
relating to the use of a satellite remote sensing instrument through the
company split complies with the requirements set forth in Article 6, item (iii)
of the Act;

四 分割契約書（新設分割の場合にあっては、分割計画書）の写し及び分割比率説明
書

(iv) a copy of the company split contract (for the incorporation-type company
split, a company split plan) and an explanation statement of the split ratio;

五 分割により法人を設立する場合には、当該法人に関し、事業を經營するために必
要な資金の総額、内訳及び調達方法が記載された資金計画書

(v) if a corporation is to be established through the company split, a fund plan
statement stating the total amount, breakdown and method of procurement
of funds necessary for the management of business of the corporation;

六 吸収分割により衛星リモートセンシング装置の使用に係る事業を承継する法人が
現に衛星リモートセンシング装置の使用に係る事業を經營していないときは、最近
の貸借対照表、損益計算書及び事業報告書

(vi) if the corporation succeeding to the business relating to the use of a
satellite remote sensing instrument through an absorption-type company
split is not currently operating a business relating to the use of a satellite
remote sensing instrument, its latest balance sheet, profit and loss statement
and business report;

七 分割に関する株主総会若しくは社員総会の決議録又は無限責任社員若しくは総社
員の同意書又は分割に関する意思の決定を証する書類

(vii) the minutes of a resolution of a general meeting of shareholders or a
general meeting of members or the written consent of members with
unlimited liability or all members concerning the company split, or a
document evidencing the decision concerning the company split.

(死亡の届出)

(Notification of Death)

第十五条 相続人は、法第十四条第一項の規定による届出をするときは、様式第十によ

る届出書を内閣総理大臣に提出しなければならない。

Article 15 When an heir makes a notification under Article 14, paragraph (1) of the Act, the heir must submit a written notification to the Prime Minister using Form 10.

(終了措置を講じた旨の届出)

(Notification of Implementation of Termination Measures)

第十六条 衛星リモートセンシング装置使用者は、法第十五条第二項の規定による届出をするときは、様式第十一による届出書を内閣総理大臣に提出しなければならない。

Article 16 When a satellite remote sensing instrument user intends to make a notification under Article 15, paragraph (2) of the Act, it must submit a written notification to the Prime Minister using Form 11.

(法第十五条第二項第一号等の内閣府令で定める措置)

(Measures Specified by Cabinet Office Order referred to in Article 15, paragraph (2), item (i) of the Act)

第十七条 法第十五条第二項第一号の内閣府令で定める措置は、次の各号のいずれかとする。

Article 17 (1) The measures specified by Cabinet Office Order referred to in Article 15, paragraph (2), item (i) of the Act, are any of the measures specified in the following items:

一 操作用無線設備から当該措置に係る衛星リモートセンシング装置にその地上放射等電磁波を検出する機能を停止する信号を送信すること。

(i) transmitting signals from a command and control ground radio station to the satellite remote sensing instrument that is subject to the measures to cease the function of detecting ground emitted electromagnetic waves, etc.; or

二 操作用無線設備から当該措置に係る衛星リモートセンシング装置に電源を供給しない信号を送信すること。

(ii) transmitting signals from a command and control ground radio station to not supply power to the satellite remote sensing instrument that is subject to the measures.

2 法第十五条第二項第二号の内閣府令で定める措置は、操作用無線設備から当該措置に係る衛星リモートセンシング装置に再開信号を受信するまでその地上放射等電磁波を検出する機能を停止する信号を送信するとともに当該再開信号及びその作成方法に関する情報を内閣総理大臣に届け出る措置とする。

(2) The measures specified by Cabinet Office Order referred to in Article 15, paragraph (2), item (ii) of the Act are the measures to transmit the signals from a command and control ground radio station to the satellite remote sensing instrument that is subject to the relevant measures to cease the function to detect the ground emitted electromagnetic waves, etc. until a restart signal is received, as well as to notify the Prime Minister of the

information concerning the restart signal and the creation method thereof.

(解散の届出)

(Notification of Dissolution)

第十八条 清算人又は破産管財人は、法第十六条第一項の規定による届出をするときは、様式第十二による届出書を内閣総理大臣に提出しなければならない。

Article 18 When a liquidator or bankruptcy trustee makes a notification under Article 16, paragraph (1) of the Act, the liquidator or bankruptcy trustee must submit a written notification to the Prime Minister using Form 12.

(許可の取消し等を行う場合の手続)

(Procedure for Rescinding a License)

第十九条 内閣総理大臣は、法第十七条第一項の規定に基づき、法第四条第一項の許可を取り消し、又は一年以内の期間を定めて衛星リモートセンシング装置の使用の停止を命ずるときは、その旨を書面により当該衛星リモートセンシング装置使用者に通知し、当該衛星リモートセンシング装置に係る第八条の許可証の返納を求めるものとする。

Article 19 When the Prime Minister rescinds a license under Article 4, paragraph (1) of the Act or orders suspension of use of a satellite remote sensing instrument designating a period not exceeding one year, pursuant to the provisions of Article 17, paragraph (1) of the Act, the Prime Minister is to notify the satellite remote sensing instrument user to that effect in writing and order the return of the Article 8 license certificate relating to the satellite remote sensing instrument.

(衛星リモートセンシング記録の提供の方法等)

(Method of Provision of Satellite Remote Sensing Data)

第二十条 法第十八条第一項の衛星リモートセンシング記録の提供の相手方以外の者が当該衛星リモートセンシング記録を取得して利用することを防止するために必要かつ適切なものとして内閣府令で定める方法は、次のいずれかの方法とする。

Article 20 (1) The method specified by Cabinet Office Order as those necessary and appropriate for prevention of acquisition and use of the satellite remote sensing data by any person other than the recipient of the satellite remote sensing data, referred to in Article 18, paragraph (1) of the Act, is any of the methods listed in the following items:

一 暗号その他その内容を容易に復元することができない通信の方法

(i) cryptography or any other method of communication whereby it is not easy to reconstruct the contents thereof; or

二 磁気ディスク等に衛星リモートセンシング記録を暗号化した上で記録し、当該磁気ディスク等により提供する方法

(ii) a method of encrypting satellite remote sensing data and recording it on the

magnetic disks, etc., and providing it on the magnetic disks, etc.

- 2 衛星リモートセンシング記録保有者は、法第十八条第一項の規定により衛星リモートセンシング記録を提供するときは、あらかじめ、当該提供の相手方に対し、法第二十一条第四項の認定証を提示させるとともに、第二十二条に定める衛星リモートセンシング記録の区分を明示するものとする。
- (2) When a satellite remote sensing data holder provides satellite remote sensing data pursuant to the provisions of Article 18, paragraph (1) of the Act, it is to require the recipient to present an accreditation certificate under Article 21, paragraph (4) of the Act in advance, and to clearly indicate the category of the satellite remote sensing data provided for in Article 22.
- 3 衛星リモートセンシング記録保有者は、法第十八条第二項の規定により同項に定める衛星リモートセンシング装置使用者に当該衛星リモートセンシング記録を提供するときは、あらかじめ、その氏名又は名称並びに当該衛星リモートセンシング装置の名称及び種類を確認するとともに、第二十二条に定める衛星リモートセンシング記録の区分を明示するものとする。
- (3) When a satellite remote sensing data holder provides the satellite remote sensing data to a satellite remote sensing instrument user provided for in Article 18, paragraph (2) of the Act pursuant to the provision of that paragraph, it is to confirm the name of the satellite remote sensing instrument user and the type of the satellite remote sensing instrument in advance, and to clearly indicate the category of the satellite remote sensing data provided for in Article 22.
- 4 前項の規定は、法第十八条第二項の規定により特定取扱機関に衛星リモートセンシング記録を提供するときについて準用する。この場合において、「その氏名又は名称並びに当該衛星リモートセンシング装置の名称及び種類」とあるのは、「その名称」と読み替えるものとする。
- (4) The provisions of the preceding paragraph apply mutatis mutandis to the case of provision of satellite remote sensing data to a specified data handling organization pursuant to the provisions of Article 18, paragraph (2) of the Act. In this case, the phrase "the name of the satellite remote sensing instrument user and the type of the satellite remote sensing instrument" is deemed to be replaced with "the name of the satellite remote sensing instrument."

(緊急の必要により衛星リモートセンシング記録を提供する場合の手続)

(Procedures for Provision of Satellite Remote Sensing Data Due to Urgent Necessity)

第二十一条 衛星リモートセンシング記録保有者は、災害（災害対策基本法（昭和三十三年法律第二百二十三号）第二条第一号の災害をいう。）が発生し、又は発生するおそれがある場合において、人命の救助、災害の救援その他非常の事態への対応（国際的な協力の下に対応する場合を含む。）のため緊急の必要により、衛星リモートセンシング記録を提供したときは、遅滞なく、次に掲げる事項を記載した書面を内閣総理

大臣に提出するものとする。

Article 21 (1) When a satellite remote sensing data holder provided satellite remote sensing data due to urgent necessity for rescuing human lives, disaster relief or any other response to emergent situations (including the case of response through international cooperation) if a disaster (meaning a disaster provided for in Article 2, item (i) of the Basic Act on Disaster Control Measures (Act No. 223 of 1958) occurred or is likely to occur, the satellite remote sensing data holder is to submit a document stating the following particulars to the Prime Minister without delay.

一 当該事態の内容

(i) the details of the situation;

二 当該衛星リモートセンシング記録の提供の経緯

(ii) the background of provision of the satellite remote sensing data;

三 当該衛星リモートセンシング記録の区分

(iii) the category of the satellite remote sensing data;

四 当該衛星リモートセンシング記録の範囲及び期間

(iv) the scope and period of the satellite remote sensing data; and

五 提供の相手方（当該相手方から更に提供された相手方を含む。）の氏名又は名称

(v) the name of the recipient to the provision (including the other recipient to whom the data is further provided from the recipient).

2 前項の書面を提出する場合には、同項第一号及び第二号に掲げる事項を明らかにする書類その他の必要な書類を添えるものとする。

(2) When submitting the document set forth in the preceding paragraph, a document clearly specifying the particulars set forth in items (i) and (ii) of that paragraph and any other necessary documents are to be attached.

(衛星リモートセンシング記録の区分)

(Categories of Satellite Remote Sensing Data)

第二十二条 法第二十一条第一項の内閣府令で定める衛星リモートセンシング記録の区分は、次の表のとおりとする。

Article 22 The categories of satellite remote sensing data specified by Cabinet Office Order referred to in Article 21, paragraph (1) of the Act, are as set forth in the following table:

衛星リモートセンシング記録の区分 Categories of Satellite Remote Sensing Data	衛星リモートセンシング記録の内容 Details of Satellite Remote Sensing Data
一 (i)	光学センサーにより記録されたものであって、生データであるもの Raw data recorded by an optical sensor.

二 (ii)	SARセンサーにより記録されたものであって、生データであるもの Raw data recorded by a SAR sensor.
三 (iii)	ハイパースペクトルセンサーにより記録されたものであって、生データであるもの Raw data recorded by a hyperspectral sensor.
四 (iv)	熱赤外センサーにより記録されたものであって、生データであるもの Raw data recorded by a thermal infrared sensor.
五 (v)	光学センサーにより記録されたものであって、標準データであるもの Standard data recorded by an optical sensor.
六 (vi)	SARセンサーにより記録されたものであって、標準データであるもの Standard data recorded by a SAR sensor.
七 (vii)	ハイパースペクトルセンサーにより記録されたものであって、標準データであるもの Standard data recorded by a hyperspectral sensor.
八 (viii)	熱赤外センサーにより記録されたものであって、標準データであるもの Standard data recorded by a thermal infrared sensor.

(認定の申請)

(Application for Certification)

第二十三条 法第二十一条第一項の認定を受けようとする者は、様式第十三による申請書を内閣総理大臣に提出しなければならない。

Article 23 (1) A person who intends to obtain a certification under Article 21, paragraph (1) of the Act must submit a written application to the Prime Minister using Form 13.

2 前項の申請書には、次に掲げる書類を添えなければならない。

(2) The following documents must be attached to the written application under the preceding paragraph.

一 申請者に係る次に掲げる書類

(i) the following documents relating to the applicant:

イ 申請者が個人である場合は、次に掲げる書類

(a) if the applicant is an individual, the following documents:

(1) 住民票の写し又はこれに代わる書類

1. a copy of a residence certificate or an alternate document;

(2) 法第二十一条第三項第一号イからニまでのいずれにも該当しない者であることを誓約する書類

2. a document pledging that the applicant does not fall under any of Article 21, paragraph (3), item (i)(a) through (d);

- (3) 使用人（第二十四条に規定する使用人をいう。以下この条及び第二十九条第三項第一号において同じ。）に係る次に掲げる書類
3. the following documents relating to the applicant's employees (meaning an employee provided for in Article 24; the same applies in this Article and Article 29, paragraph (3), item (i)):
- a 住民票の写し又はこれに代わる書類
- a) a copy of a residence certificate or alternate document;
- b 当該使用人が法第二十一条第三項第一号イからニまでのいずれにも該当しない者であることを誓約する書類
- b) a document pledging that the employee does not fall under any of Article 21, paragraph (3), item (i)(a) through (d);
- ロ 申請者が法人である場合は、次に掲げる書類
- (b) if the applicant is a corporation, the following documents:
- (1) 定款及び登記事項証明書又はこれらに準ずるもの
1. its articles of incorporation and certificate of registered information, or a document equivalent thereto;
- (2) 法第二十一条第三項第一号イからハまでのいずれにも該当しない者であることを誓約する書類
2. a document pledging that it does not fall under any of Article 21, paragraph (3), item (i)(a) through (d);
- (3) 法第二十一条第三項第一号ホの役員（第二十九条第三項第一号において単に「役員」という。）及び使用人に係る次に掲げる書類
3. the following documents relating to its officers provided for in Article 21, paragraph (3), item (i)(e) of the Act (simply referred to as "officer" in Article 29, paragraph (3), item (i)) and employees:
- a 住民票の写し又はこれに代わる書類
- a) a copy of a residence record or alternate document;
- b 法第二十一条第三項第一号イからニまでのいずれにも該当しない者であることを誓約する書類
- b) a document pledging that the relevant person does not fall under any of Article 21, paragraph (3), item (i)(a) through (d);
- 二 第七条に定める措置に関する書類
- (ii) a document relating to the measures provided for in Article 7;
- 三 受信設備に係る次に掲げる書類
- (iii) the following documents relating to the receiving station:
- イ 受信設備の場所、構造及び性能並びにこれらの管理方法が記載された書類
- (a) a document stating the location, structure and capability of the receiving station, as well as the method of management thereof;
- ロ 申請者以外の者が受信設備の管理を行う場合には、当該管理を行う者に係る第八条の許可証の写し又は法第二十一条第四項の認定証の写し
- (b) if a person other than the applicant manages the receiving station, a copy

of the Article 8 license certificate or a copy of the accreditation certificate under Article 21, paragraph (4) of the Act for the manager; and
四 その他内閣総理大臣が必要と認める書類
(iv) any other document which the Prime Minister determines necessary.

(法第二十一条第三項第一号ニの内閣府令で定めるもの)

(A Person Specified by Cabinet Office Order referred to in Article 21, paragraph (3), item (i)(d) of the Act)

第二十三条の二 法第二十一条第三項第一号ニの内閣府令で定めるものは、精神の機能の障害により衛星リモートセンシング記録の取扱いを適正に行うに当たって必要な認知、判断及び意思疎通を適切に行うことができない者とする。

Article 23-2 A person to be specified by Cabinet Office Order referred to in Article 21, paragraph (3), item (i)(d) of the Act is a person who is unable to adequately carry out the cognition, judgment, and communication necessary for properly performing business relating to the handling of satellite remote sensing data due to a mental impairment.

(使用人)

(Employees)

第二十四条 法第二十一条第三項第一号ホ及びへの内閣府令で定める使用人は、申請者の使用人であって、当該申請者の衛星リモートセンシング記録の取扱いに係る業務に関する権限及び責任を有する者とする。

Article 24 An employee specified by Cabinet Office Order referred to in Article 21, paragraph (3), item (i)(e) and (f) of the Act, is an employee of the applicant having authority and responsibilities for the business relating to the handling of satellite remote sensing data of the applicant.

(法第二十一条第三項第二号の内閣府令で定める基準)

(Requirements Specified by Cabinet Office Order referred to in Article 21, paragraph (3), item (ii) of the Act)

第二十五条 法第二十一条第三項第二号の内閣府令で定める基準は、次のとおりとする。

Article 25 The requirements specified by Cabinet Office Order referred to in Article 21, paragraph (3), item (ii) of the Act, are as set forth in the following items:

一 衛星リモートセンシング記録の利用の目的が国際社会の平和の確保等に支障を及ぼすおそれがないと認められること。

(i) that the purpose of use of the satellite remote sensing data is found to be not likely to adversely affect ensuring peace of the international community, etc.;

二 衛星リモートセンシング記録の利用の目的に応じて必要となる衛星リモートセンシング記録の分析又は加工の能力を有していると認められること。

(ii) that the applicant is considered to have abilities for analysis or processing of satellite remote sensing data which are necessary according to the purpose of use of the satellite remote sensing data;

三 第七条に定める措置が講じられていること。

(iii) that the measures provided for in Article 7 have been taken;

四 衛星リモートセンシング記録を取り扱う場所が次に掲げる国又は地域に所在しないこと。

(iv) that the place for handling the satellite remote sensing data is not located in any of the following countries or regions:

イ 輸出令別表第三の二又は別表第四に掲げる地域

(a) the regions listed in Appended Table 3-2 or 4 of the Export Order; or

ロ 国際連合の総会又は安全保障理事会の決議において国際社会の平和及び安全を脅かす事態の発生に責任を有するとされた国又は地域

(b) the countries or regions determined by a resolution of the United Nations General Assembly or Security Council as being responsible for the occurrence of situations threatening the peace and security of the international community;

五 受信設備が前号に掲げる国又は地域に所在しないこと。

(v) that the receiving station is not located in the countries or regions listed in the preceding item; and

六 前各号に掲げるもののほか、衛星リモートセンシング記録を取り扱うことについて、国際社会の平和の確保等に支障を及ぼすおそれがないと認められること。

(vi) beyond what is set forth in the preceding items, the handling of the satellite remote sensing data is found to be not likely to adversely affect ensuring peace of the international community, etc.

(認定証の交付)

(Issuance of Accreditation Certificate)

第二十六条 内閣総理大臣は、法第二十一条第一項の認定をしたときは、申請者に対し、その旨を通知するとともに、様式第十四による認定証を交付するものとする。

Article 26 (1) When the Prime Minister grants a certification under Article 21, paragraph (1) of the Act, the Prime Minister is to notify the applicant to that effect and issue an accreditation certificate using Form 14.

2 前項の認定証の有効期間は、認定を受けた日から起算して五年とする。

(2) The validity period of the accreditation certificate under the preceding paragraph is five years from the date of obtaining the certification.

(認定の更新の申請)

(Application for Renewal of Certification)

第二十七条 前条第一項の認定の更新の申請をしようとする者は、有効期間満了の日の三十日前までに、様式第十五による申請書に第二十三条第二項各号に掲げる書類及び

法第二十一条第四項の認定証の写しを添えて、内閣総理大臣に提出しなければならない。

Article 27 (1) A person who intends to make an application for renewal of the certification under paragraph (1) of the preceding Article must submit a written application to the Prime Minister using Form 15, attaching the documents set forth in the items of Article 23, paragraph (2) and a copy of the accreditation certificate under Article 21, paragraph (4) of the Act.

2 前三条の規定は、前項の認定の更新に準用する。

(2) The provisions of the preceding three Articles apply mutatis mutandis to the renewal of certification under the preceding paragraph.

(認定証の再交付の申請)

(Application for Reissuance of Accreditation Certificate)

第二十八条 法第二十一条第五項の規定により認定証の再交付を受けようとする者は、様式第十六による申請書を内閣総理大臣に提出しなければならない。

Article 28 A person who intends to obtain a reissuance of the accreditation certificate pursuant to the provisions of Article 21, paragraph (5) of the Act must submit a written application to the Prime Minister using Form 16.

(変更の認定の申請等)

(Application for Authorization of Change)

第二十九条 法第二十一条第一項の認定を受けた者は、同条第二項第三号から第六号までに掲げる事項を変更しようとするときは、様式第十七による申請書に、第二十三条第二項に掲げる書類のうち当該変更事項に係る書類及び法第二十一条第四項の認定証を添えて、内閣総理大臣による変更の認定を受けなければならない。

Article 29 (1) When a person who obtained a certification under Article 21, paragraph (1) of the Act intends to change the particulars set forth in the same Article, paragraph (2), items (iii) through (vi), the person must receive a authorization of the change from the Prime Minister, by submitting a written application using Form 17, attaching a document relating to the changed particulars in the documents provided for in Article 23, paragraph (2), and the accreditation certificate provided for in Article 21, paragraph (4) of the Act.

2 内閣総理大臣は、法第二十二条第一項の認定をしたときは、申請者に対し、その旨を通知するとともに、認定証を書き換えて交付するものとする。

(2) When the Prime Minister has granted a authorization under Article 22, paragraph (1) of the Act, the Prime Minister is to notify the applicant to that effect and issue a revised accreditation certificate.

3 法第二十二条第一項ただし書の内閣府令で定める軽微な変更は、次のいずれかに該当する場合とする。

(3) The minor changes specified in Cabinet Office Order referred to in the proviso to Article 22, paragraph (1) of the Act, are the changes which fall under any of

the following items:

一 衛星リモートセンシング記録の取扱いに係る業務を行う役員又は使用人の氏名の変更であって、役員又は使用人の変更を伴わないもの

(i) a change in the name of an officer or employee engaged in the business of handling satellite remote sensing data, that does not involve a change of the officer or employee;

二 申請者以外の者が受信設備の管理を行う場合のその管理を行う者の氏名又は名称の変更であって、当該管理を行う者の変更を伴わないもの

(ii) if a person other than the applicant manages the receiving station, a change in the name of the person who manages the equipment, that does not involve a change of the person who manages the equipment; and

三 前号に掲げるもののほか、法第二十一条第二項第三号から第六号までに掲げる事項の実質的な変更を伴わないもの

(iii) beyond what is set forth in the preceding item, changes not involving any substantial change to the particulars set forth in Article 21, paragraph (2), items (iii) through (vi) of the Act.

4 法第二十一条第一項の認定を受けた者は、法第二十二条第二項の規定により届出をしようとするときは、様式第十八による届出書に、変更事項に係る書類及び法第二十一条第四項の認定証の写しを添えて、内閣総理大臣に提出しなければならない。

(4) When a person who obtained a certification under Article 21, paragraph (1) of the Act intends to make a notification pursuant to the provisions of Article 22, paragraph (2) of the Act, the person must submit a written notification to the Prime Minister using Form 18, attaching a document relating to the changed particulars, and a copy of an accreditation certificate provided for in Article 21, paragraph (4).

(帳簿の記載事項等)

(Particulars to be Stated in Log)

第三十条 法第二十三条第一項の内閣府令で定める事項は、次の各号に掲げるとおりとする。

Article 30 (1) The particulars specified by Cabinet Office Order referred to in Article 23, paragraph (1) of the Act, are as set forth in the following items:

一 衛星リモートセンシング記録の提供を受け、又は提供を行う場合における衛星リモートセンシング記録の識別符号

(i) the identification codes of satellite remote sensing data for receiving or providing satellite remote sensing data;

二 衛星リモートセンシング記録の区分

(ii) the categories of satellite remote sensing data;

三 当該提供を受け、又は当該提供を行った日時

(iii) the date and time of receiving or providing the satellite remote sensing data;

四 当該提供を受け、又は当該提供を行った相手方の氏名又は名称及びその者が法第二十一条第四項の認定証の交付を受けている者である場合は、その番号

(iv) the name of the recipient or provider, and, the certificate number of the recipient or provider if the recipient or provider has obtained an accreditation certificate under Article 21, paragraph (4) of the Act; and

五 衛星リモートセンシング記録の加工又は消去の状況

(v) the status of processing or deleting the satellite remote sensing data.

2 法第二十一条第一項の認定を受けた者は、法第二十三条第一項の帳簿に係る電磁的記録の作成を行う場合は、作成された電磁的記録を当該法第二十一条第一項の認定を受けた者の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに記録する方法又は磁気ディスク等をもって調製する方法により行わなければならない。

(2) When a person who obtained a certification under Article 21, paragraph (1) of the Act creates electronic or magnetic records for the log under Article 23, paragraph (1) of the Act, the person must do so by a method of recording the created electronic or magnetic records on a file stored in a computer used by the person who obtained certification under Article 21, paragraph (1) of the Act, or by a method of preparing the records using magnetic disks, etc.

3 法第二十一条第一項の認定を受けた者は、衛星リモートセンシング記録の提供を受け、若しくは提供を行い、又は衛星リモートセンシング記録の加工若しくは消去を行うごとに、遅滞なく、第一項各号に掲げる事項を帳簿に記載し、その記載の日から五年間保存しなければならない。

(3) A person who obtained a certification under Article 21, paragraph (1) of the Act must record in the log the particulars set forth in the items of paragraph (1) without delay for, each instance of receiving or providing the satellite remote sensing data, or processing or deleting of satellite remote sensing data, and must keep the record for five years from the entry of the information.

(認定の取消し等を行う場合の手続)

(Procedure for Rescission of Certification)

第三十一条 内閣総理大臣は、法第二十五条第一項の規定に基づき、法第二十一条第一項の認定を受けた者の認定を取り消し、又は一年以内の期間を定めてその認定の効力を停止したときは、その旨を書面により当該認定を受けた者に通知するものとする。

Article 31 When the Prime Minister rescinds a certification of a person who obtained the certification under Article 21, paragraph (1) of the Act or suspends the validity of the certification designating a period not exceeding one year, pursuant to the provisions of Article 25, paragraph (1) of the Act, the Prime Minister is to notify the person who obtained the certification to that effect in writing.

(立入検査をする者の身分証明書)

(Identification of Persons Conducting On-site Inspection)

第三十二条 法第二十七条第二項の職員の身分を示す証明書は、様式第十九によるものとする。

Article 32 The form of identification of the official under Article 27, paragraph (2) of the Act is to comply with Form 19.

(書面の用語等)

(Terms of Documents)

第三十三条 この府令に規定する申請書、届出書及び第二十一条第一項の書面は、日本語で作成しなければならない。ただし、住所、氏名又は名称及び連絡先については、外国語で記載することができる。

Article 33 (1) Written applications, written notifications and documents under Article 21, paragraph (1) as provided for in this Cabinet Office Order must be prepared in Japanese; provided, however, that address, name and contact information may be written in a foreign language.

2 この府令に規定する申請書、届出書及び第二十一条第一項の書面に添える書類は、日本語又は英語で記載されたものに限る。ただし、英語で記載されたものであるときは、その日本語による翻訳文を提出しなければならない。

(2) Documents to be attached to written applications, written notifications and documents under Article 21, paragraph (1) as provided for in this Cabinet Office Order are limited to those written in Japanese or English; provided, however, that the Japanese translations must be submitted for any documents written in English.

3 特別の事情により、前項の書類が同項に定める言語で提出することができない場合には、同項の規定にかかわらず、その日本語による翻訳文を添えて提出することができる。

(3) Due to special circumstances, if a person is unable to submit the documents under the preceding paragraph in a language provided for in that paragraph, notwithstanding the provisions of that paragraph, the person may submit the document together with its Japanese translations.

附 則

Supplementary Provisions

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この府令は、法の施行の日から施行する。ただし、次条の規定は、法附則第一条第二号に掲げる規定の施行の日から施行する。

Article 1 This Cabinet Office Order takes effect as of the date on which the Act comes into effect; provided, however, that the provisions of the following Article come effect as of the date on which the provisions set forth in Article 1, item (ii) of the Supplementary Provisions to the Act come into effect.

(準備行為)

(Preparatory Acts)

第二条 法附則第二条に規定する許可又は認定を受けようとする者は、この府令の施行前においても、第四条、第二十三条及び第三十三条の規定の例により、その申請を行うことができる。

Article 2 A person who intends to obtain a license or certification set forth in Article 2 of the Supplementary Provisions to the Act may, even prior to the enforcement of this Cabinet Office Order, make the application pursuant to the provisions of Article 4, Article 23 and Article 33.

附 則 〔令和元年六月二十七日内閣府令第十五号〕

Supplementary Provisions [Cabinet Office Order No. 15 of June 27, 2019]

この府令は、不正競争防止法等の一部を改正する法律の施行の日（令和元年七月一日）から施行する。

This Cabinet Order comes into effect as of the date of enforcement of the Act Partially Amending the Unfair Competition Prevention Act (July 1, 2019).

附 則 〔令和元年九月十三日内閣府令第二十八号〕

Supplementary Provisions [Cabinet Office Order No. 28 of September 13, 2019]

この府令は、成年被後見人等の権利の制限に係る措置の適正化等を図るための関係法律の整備に関する法律の施行の日（令和元年九月十四日）から施行する。

This Cabinet Order comes into effect as of the date of enforcement of the Act on the Establishment of Relevant Acts for the Purpose of Appropriateness of Measures relating to Restrictions on the Rights of Adult Wards (September 14, 2019).

附 則 〔令和二年十二月二十八日内閣府令第八十四号〕

Supplementary Provisions [Cabinet Office Order No. 84 of December 28, 2020]

この府令は、公布の日から施行する。

This Order comes into effect as of the date of promulgation.

附 則 〔令和四年二月二十二日内閣府令第八号〕

Supplementary Provisions [Cabinet Office Order No. 8 of February 22, 2022]

この府令は、公布の日から施行する。

This Order comes into effect as of the date of promulgation.